

中国著名特级教师  
教学思想录

丛书主编 柳 斌  
丛书副主编 马 立  
赵所生  
本卷主编 马俊明

中学外语卷

江苏教育出版社

中国著名特级教师教学思想录

中学外语卷

主 编 马俊明

副 主 编 王 蔷

责任编辑 王轶军

出版发行:江苏教育出版社

(南京中央路 165 号, 邮政编码: 210009)

经 销: 江苏省新华书店

照 排: 南京理工大学激光照排公司

印 刷: 江苏新华印刷厂

(南京市中央路 145 号, 邮政编码: 210009)

开本 850 × 1168 毫米 1/32 印张 21 插页 4 字数 519, 800

1996 年 7 月第 1 版 1996 年 7 月第 1 次印刷

印数 1-10, 000 册

ISBN 7-5343-2731-8

G · 2470

定价: 24.20 元

江苏教育版图书若有印刷装订错误, 可向承印厂调换

编委会名单：

主 编 柳 斌

副主编 马 立 赵所生

委 员 柳 斌 马 立 赵所生 刘 辉

徐 斐 刘国正 钟善基 阎金铎

刘知新 苏寿桐 陈尔寿 马俊明

吴 铎 刘植义 杨再隋 张玺恩

吴慧珠 李培实 张肖虎 王占春

姚今迈 于长学 杨九诠

策 划 刘 辉 徐斐

丛书主编 柳 斌  
丛书副主编 马 立  
                  赵所生  
本卷主编 马俊明  
本卷副主编 王 蓓  
装帧设计 虞 刚  
监 制 冯建军  
          杨赤民

## 序

教书育人是提高国民素质的一项伟大工程，需要一代又一代优秀人才为之付出艰苦的创造性的劳动。

以教书育人为职业的教师，必须懂得教育规律，知道怎样通过教育实践来达到教育目的。青少年正处在长身体、长知识、修养品德的最重要的年龄阶段，只有正确的教育，才能促进青少年身心的健康发展。

在所有行业中，教育最需要科学，因为教育工作的对象不是物质产品，而是人。“第二次加工”、“回炉处理”是教育工作最大的忌讳。因此，教师必须努力学习教育科学，掌握教育学、心理学和教学论知识，不断总结经验，不断研究和改进教育教学方法，从而提高教育工作的质量。

教学是最基本的最主要的教育活动。教学过程是一个复杂而艰难的过程。各科教学都有它特定的内容、方法和活动的形式。只有不断探索、研究和掌握教学过程及其规律，形成科学的教学论思想，才能使教学过程逐步优化，从而收到最佳的效果。

社会的现代化，相应地要求教学工作现代化。教学过程应当在注重知识的传授和积累的同时，重视学生的智力、体力的发展以及道德和人生观、世界观的形成；应当在注重“教”、注重研究教的规律的同时，重视“学”、重视研究学的规律；应当在强调教师的主导作用的同时，重视发挥学习主体——学生的主动性和积极性；应当在强调加强基础知识、基本技能的同时，重视培养学生的学习能力和创造能力。讲教学工作的现代化，不应当全盘否定传统教学理论和方法，现代教学的理论和方法，只能是在继承传统教学理论和方法基础上的发展和创新。教学过程是一种特殊的认识过程，所以要重视引导学生掌握人类长期积累起来的科学文化知识；教学过程也是一个促进学生身心发展的过程，所以要重视发展学生的体力、智能、创造才能和个性。

我国中小学教师在教学实践中，创造了许多宝贵的经验，形成了许多各具特色的教育或教学思想。尤其是他们当中的特级教师，不仅为我国的教育事业付出了辛勤的劳动，也为现代教学论思想的发展作出了重要的贡献。江苏教育出版社出版的《中国著名特级教师教学思想录》，就是集我国特级教师教育教学思想和方法之大成的一部专门著作。全书共计 16 卷，约 800 万字。我相信，这部著作的出版，一定会对提高整个中小学教师队伍的业务水平产生巨大而深远的影响；也一定会对整个中小学教育质量的提高作出重大的贡献。

柳 斌

1995 年 2 月 3 日

## 目录

序.....	5
王碧霖.....	9
谈英语语言能力的培养.....	10
教学实录: THE TALLEST GRASS.....	67
古国强.....	70
我的教学思想与方法.....	72
教学实录: THE PROFESSOR AND HIS INVENTION.....	108
吴庆华.....	150
观点·措施·准则——我教初中英语的回顾.....	151
教学实录: DR BETHUNE.....	169
李奇瑞.....	186
教育与教学.....	187
教学实录: THE ARTIST.....	215
刘劲武.....	221
漫谈“教”与“学”——走入学生学习世界的途径.....	222
教学实录: POLLUTION.....	262
陈锡麟.....	270
我的教学思想与教学方法.....	271
教学实录: AT a TAILOR' S SHOP.....	295
刘兆义.....	303
对英语教学中几个问题之管见.....	305
教学实录: 人教社新编高级中学英语教科书(实验本)第一册第14单元第54课.....	311
苏若兰.....	326
我的英语教学思想、原则和方法.....	327
教学实录: POLLUTION.....	378
欧阳谦.....	405
探索提高俄语教学质量的途径.....	407

教学实录: 高级中学三年级俄语课本(全一册)第十二课 标点符号	431
沈辉	446
我的俄语教学思想和方法 ——中学六年一贯制俄语“过关”教学实验总结	447
教学实录: Pe <sup>á</sup> H 3 <sup>á</sup> H ó e y <sup>á</sup>	460
夏剑霓	483
高中英语教学改革刍议	484
教学实录: PORTRAIT OF A TEACHER	502
王树凯	532
谈高中英语词汇教学	533
教学实录: PORTRAIT OF A TEACHER	543
蒋月娥	558
兴趣·方法·习惯 ——培养学生自学能力的三大着力点	559
教学实录: THE GREAT WALL OF CHINA	585
后记	594

## 王碧霖

### 谈英语语言能力的培养



王碧霖 1924年9月生。毕业于燕京大学。1957年至1982年春在北京第十一中学任高、初中英语教师、教研组长。1979年1月被评为北京市中学英语特级教师。1981年被评为北京市劳动模范。1982年春至1989年底在北京市崇文区教研中心任教研员，负责在职师资培训工作。曾担任中国教育学会外语教学研究会第二届副理事长。1986年参加制定《九年制义务教育初中英语教学大纲》。1989年10月离休。现任北京市教育学会外语教学研究会理事长，国家教委教材审定委员会英语科审查委员。人民教育出版社小学《英语》顾问。北京市高级职称评委会委员。全国人民代表大会第六、七、八届代表。多年来除在报刊上发表过几十篇有关中学英语教学的文章外，还写了《王碧霖英语教学经验——入门阶段》（人民教育出版社1984年版）、《英语教学三十年》（北京教育出版社1993年8月版），与其他同志合作主编《中学英语教学指导书》（人民教育出版社1988年版）、《名师启迪丛书——高中英语学习指要》（科学出版社1989年版）、《名师启迪丛书——初中英语学习指要》（科学出版社1989年版）和《特级教师指导学习——英语》（安徽科技大学出版社1990年版）。

## 谈英语语言能力的培养

学习外国语的目的是为了进行交际。交际的形式有口头交际和书面交际两种。听和说是口头交际、读和写是书面交际。从言语技能来分，听和读是理解性技能，说和写是表达性技能。从语言发展的角度讲，先有口语，后有书面语即口语技能听和说应当先于书面语技能读和写；从语言的输入与输出的角度讲，输入性的听和读应当先于输出性的说和写。从下面这个表可以看出学习语言的目的和四种技能的相互关系。曾有人认为理解性技能听和读是被动的、消极的，表达性技能说和写是主动的、积极的，事实并非如此。



听、说、读、写是各自独立的能力，但它们又是统一的整体。听是说的基础，说是听的提高；读是写的基础，写是读的提高。但是会听不等于会说，会读不等于会写。因为听、说、读、写是各自独立的，所以各种能力都需要经过专门训练才能培养起来。这四种能力既有联系，又有区别，它们是相辅相成，互相促进的。因此，为了培养语言能力，单项训练与综合训练都不可忽视，两者应当结合，而以培养综合运用语言能力为最终目的。当然，在不同教学阶段，可以有所侧重。下面分别来谈这四种能力的培养。

### 一、听的能力的培养

### (一)听的能力在英语学习中的地位

在我国，中学英语教学长期以来由于受语法翻译法的影响，对口语不够重视。随着对外开放政策的实施，我们的国际交往日益频繁。在国际交往中，不仅需要阅读英语书刊、资料，而且也需要用英语口语交流信息，比如：听报告、听英语新闻、听上级吩咐工作、听天气预报，等等。因此，近年来，在英语教学中，对听力的培养有了较多的重视。据笔者所知，现在有许多中学英语教师从每周四节英语课中，安排一节课专门作听力、口语课，也有的教师每节课留下十分钟作听力练习，这些做法都收到较好的效果。

从英语学习讲，中学英语教学应口语、笔语并重，因为中学是打基础阶段。《全日制高级中学英语教学大纲》(初审稿)规定的全日制高级中学英语教学的目的是“……发展听、说、读、写的基本技能，培养在口头上和书面上初步运用英语进行交际的能力，侧重培养阅读能力，并使学生获得一定的自学能力，为继续学习和运用英语切实打好基础……”语言首先是有声的语言。如果从开始就忽视听力的训练，会给学生进一步学习带来极大的困难。忽视听，势必影响说，其结果会使学生不仅不能在口头上和对方交流思想，而且也必然影响他们读、写能力的提高。

从学生的学习讲，如果他们能够听懂课堂上教师用英语组织教学和讲新课，他们就能积极参加课上的语言实践活动。反之，如果某个学生的听力差，就会使他参与班上的语言实践活动受到限制，结果必然影响学习质量。能听懂教师用英语授课，这种能力还是很局限的。要培养学生在真实交际情景中的听力，就需要向学生提供大量的以内容为中心的，而不是以语言形式为中心的听力练习材料。当学生能够理解对方所讲的英语并能作出相应的反应时，他们的学习兴趣就会大大增强，实际使用英语的能力也会逐渐提高。如果他们在实际生活中能够用英语解决一些实际问题，比如，听懂外宾的问候并作出相应的回答，帮助外宾选购物品，听懂广播电台和电视台的英语节目，听懂以英语为母语的人士作的内容为学生所熟悉的报告，等等，他们学习英语的积极性就会大大提高。

### (二)培养听的能力要注意的几个问题

### 1. 要了解听的心理过程

听是一个主动积极地对信息进行认知加工的心理语言学过程。从听到声音到理解听的内容要经过：在连续音流中辨认词语和语句成分，暂时记住它们，并迅速与其前后的语句成分联系起来，形成信息存入记忆中。这一认知过程是在瞬间完成并不停地在进行着的。了解听力的这一特点，有助于教师有针对性的训练学生的认知技能，使他们的听力得到不断的提高。

### 2. 要理解听的特点

听不同于说、读、写。在说和写的时候，本人可以控制所使用的词、短语、句型，以及所要表达的思想，可以用自己所熟悉的、有把握的、正确的词语或句子来表达自己的思想，而且还可以边想边说或边想边写，速度也由自己来控制。读也是一样，我们阅读时，对不熟悉的词可以查词典，速度也可以由自己来控制，对某句话不完全理解或没有把握是否理解得正确，可以重读一遍，边思考边阅读。听则完全不同。听的人既不能控制讲话人的语速，也不能控制对方所使用的语言，对听的内容也不能预先估计。换句话说，要求听的人不经过任何准备能一次听懂对方所讲的内容。因此从某种意义上讲，听是四种能力中最难的一种。

### 3. 要明确听的目的、培养听的兴趣

训练听的能力和训练其他语言能力一样，要有目的、有步骤地进行，要结合学生的语言水平，由浅入深地、由低到高地进行。只有当学生明确了听的目的，并有了听的愿望的时候，他才能专心地听。

学生对听不感兴趣通常有下列几种原因：由于他不理解听的目的，所以他不能专注地听。遇到这种情况，教师要对讲清楚为什么要培养听力，而且要通过实际的教学活动，让学生看到听力在英语学习中的作用。这样，他们就会集中精力地听了；他对所听的内容全然不知；他不喜欢所听的内容。对这两种原因，教师要注意选择听力练习材料，使之符合学生的兴趣和要求。

初学阶段教师用英语组织教学，是培养学生在特定的语言情景下理解英语的一种做法。当学生能听懂教师所讲的英语的时候，他

们的学习兴趣就会愈来愈浓。随着学生听力的提高，教师要给学生听一些课堂用语以外的材料，比如每周做一、两次甚至多次的听力练习，每次听的时间不要过长。听的内容可以是小故事、谜语、学生感兴趣的问题等。如果能够给学生看一些有助于听力的录像，边听边看，更会帮助学生理解所听的内容。听完以后，要及时做是非判断练习、多项选择练习或问答题。作完练习后，教师要立即公布答案，以便师生及时获得反馈信息。如果教师能够选择合适的材料，不间断地每周做几次这样的练习，练习后，教师记下学生的成绩，并要求学生也记下自己的成绩，经过一段时间，学生就可以看到自己的进步，因而可以大大激发他们的学习积极性。培养学生更高的听力，使他们能在讲英语的环境中学习，教师可以指导他们听英语广播、看英语电视节目、听英语演讲并学会边听边记笔记。

#### 4. 要培养良好的听的习惯

很多学生感到听英语有困难，主要原因在于他们跟不上讲话人的语速。他们不会从语流中去理解意思，而试图听懂讲话人所讲的每一个词。当他们听到一个不熟悉的词，或者听到词的连读、弱化和简缩说法的时候，不是继续往下听，而是反复思考刚刚听到的这个词的词义，这样就对后面的内容顾不上听了。要解决这个问题，教师要给学生进行听音的训练。

在训练听力的时候，很重要的一点就是从起始年级就要训练学生跟上讲话人的语速。如果在听的时候遇到自己不理解的词，要照常听下去，学会通过上下文，猜测词义。有些教师怕初学英语的学生听不懂，于是放慢语速，甚至一个词一个词地说或读，这样做，对培养听力是很不利的。因为，说或读得太慢，就会破坏语言的语音、语调，其结果，学生反而听不懂用自然的语音、语调和正常的语速讲的话了。

《九年义务教育全日制初级中学英语教学大纲》(试用)(中华人民共和国国家教育委员会制订)关于听的要求中有一项：“能听懂基本上没有生词、浅于所学语言知识的英语国家人士录音的材料。三年制和四年制语速分别为每分钟 90~100 和 100~110 个词左右，听三遍，理解正确率达到 70%”。1993 年 6 月国家教委制订的《全日

制高级中学英语教学大纲》(初审稿)高中二年级和三年级关于听的要求中有一项：“在没有生词或对生词已作解释的情况下，能基本听懂简写的故事和题材熟悉的语段，高二年级语速为每分钟 110 个词(高三年级为 120 个词)。听一遍能理解大意，听二至三遍能了解其中重要的细节，理解正确率达到 70%。”

要达到大纲所规定的语速，必须从一开始学习就按正常语速进行听力训练。初中一年级所学的句子短，多音节词也少，按正常语速听，学生是不会感觉困难的。随着学生能力的加强和语言结构的逐渐复杂，听力材料要相应的难一些，但必须低于教材的难度，语速也要略快一些。计算语速的方法应以每分钟的重读音节数为标准，但现在一般都按词数计算。《美国之音》教学英语的特别英语节目(Special English Program)语速为平均每分钟 100 ~ 120 个词。

### 5. 选材要恰当

听力练习材料要结合学生的实际语言能力。过难，学生听不懂，会失去听的兴趣；过易，学生的听力难以提高。应当选择没有生词、难易相当、题材熟悉的材料作为听力练习材料。除了选材难易恰当外，还要注意材料的口语化。比如，原封不动地把高中课文拿来作听力练习材料，是不合适的。如果想用课文作听力练习材料，也要经过改写，使之口语化。现在书店里有不少听力训练材料，教师一定要为学生选择适合该年级学生使用的材料，否则达不到预期的效果。

### (三)培养听的能力的方法

#### 1. 有关语音方面的听力练习

要培养听力首先要培养学生熟悉音(Sound)。由于听不准音，往往会造成语义上的误解。我常用下面几种方法培养入门阶段学生听音的能力。

(1)培养辨音能力培养英语辨音能力最普遍和有效的方法是用那些只有一个音不同的成对音组(Minimal Pairs)进行语音训练。要训练学生辨别它们读音上的区别。我把这些词按照读音分成两组，一是 A 组，一是 B 组，把它们写在纸上或小黑板上。如下表：

元音

A	B
Bed	bad
sheep	shi p
week	wake
foot	food
let	late
spot	sport
live	leave
cook	cock
cap	cup
bag	beg
pan	pen
hot	hut
hit	heat
duck	dark
horse	house:
say	see
short	shout
people	pupi l
month	mouth
brick	break

辅音

A	B
pi g	bi g
sat	sad
class	gl ass
back	bag
day	they
tick	thi ck
tree	three

rice	rise
seat	sheet
safe	save
west	vest
long	wrong
line	nine

我读一个词，(比如 let)要求学生听了以后，立即写出这个词是 A 组的还是 B 组的。听完几个词之后，我给答案，让学生及时反馈听的结果。这类练习要经常做。

另一种作法是每一组有四个词，如下表:

1. (a)leave (b)live (c)life (d)lift
2. (a)date (b)Dad (c)dead (d)died
3. (a)train (b)drain (c)Jane (d)chain

我从每组词中选读一个词，要求学生写出这个词是这一组中 a, b, c, d 中的哪个词。如我读 live, 学生就要写 1. b; 我读 dead, 学生就要写 2. c; 我读 chain, 学生就要写 3. d.

还可以把上面那些成对的词放在句子里，我说一个句子，要学生说出或写出该有关的词是 A 组的，还是 B 组的。如:

1. A. This sentence is long.  
B. This sentence is wrong.
2. A. The bag is under the seat.  
B. The bag is under the sheet.
3. A. Mother didn't ask for a pen.  
B. Mother asked for a pen.

在做辨音练习的时候，教师要注意自己的发音要响亮，使全班学生都能听到。

(2)辨别词在句中的重读、元音弱化及缩写的读音很多学生听不懂口语，但是如果把口语的内容用书面形式表达出来，他们能够完全正确地理解。其中很重要的一个原因，是他们在听的过程中不能分辨词在句中的重读与元音弱化。

我们知道，一般情况下实义词要重读，虚词不重读，不重读的词要弱读。比如:her 不重读时要读[hə]，can 不重读时读[kən]，and 不重读时读[ənd]等。除了用改变元音的方法弱化词的读音以外，还可以用缩略(contraction)的方式来弱化。如:I am 弱化为 I'm[aim]，I have 弱化为 I've[ai v]等。还可以用丢掉辅音的方法来弱化。如:Give her the book. 在口语中说成:[gɪvəðəbuk]，Tell them... 说成[teləm]等。

针对这个问题，我安排了两种练习，一种是练习听元音弱化的，一种是听词在句中重读的，我将两种练习印发给学生。做第一种练习时，我要学生在听我读句子时，将含有弱化元音的词圈起来，句后括号里是弱化的字数。

元音弱化:

Example: (Can) (you) come (to) (the) party? (4)

1. Do you want a pen or a pencil? (5)

2. I would like a pen and some red ink. (4)做第二种练习时，我要求学生在听我读句子时，在重读词上面划一个“+”号，句后括号里是重读词数。

重读:

Example: <sup>+</sup>Someone had <sup>+</sup>closed the <sup>+</sup>door. (3)

1. It was after midnight when I stopped working. (4)

2. I started to get ready for bed. (3)

由于学生受汉字的影响，每个英语词都习惯重读，因而他们要听懂词在口语中的弱读形式是很困难的。除上面的做法外，我还做到：讲英语时，自己的发音一定要按照词在句中的重读、弱化及缩略形式，不要怕学生听不懂而处处重读；经常给学生听有关的录音磁带，听单句，也听成段的话。无论听单句或听成段的话，我都要求学生听完以后，跟着录音说一遍，然后把打印好的听力材料发给学生，让他们自己检查刚才所听的内容与原文是否一致。

2. 有关句子方面的听力练习